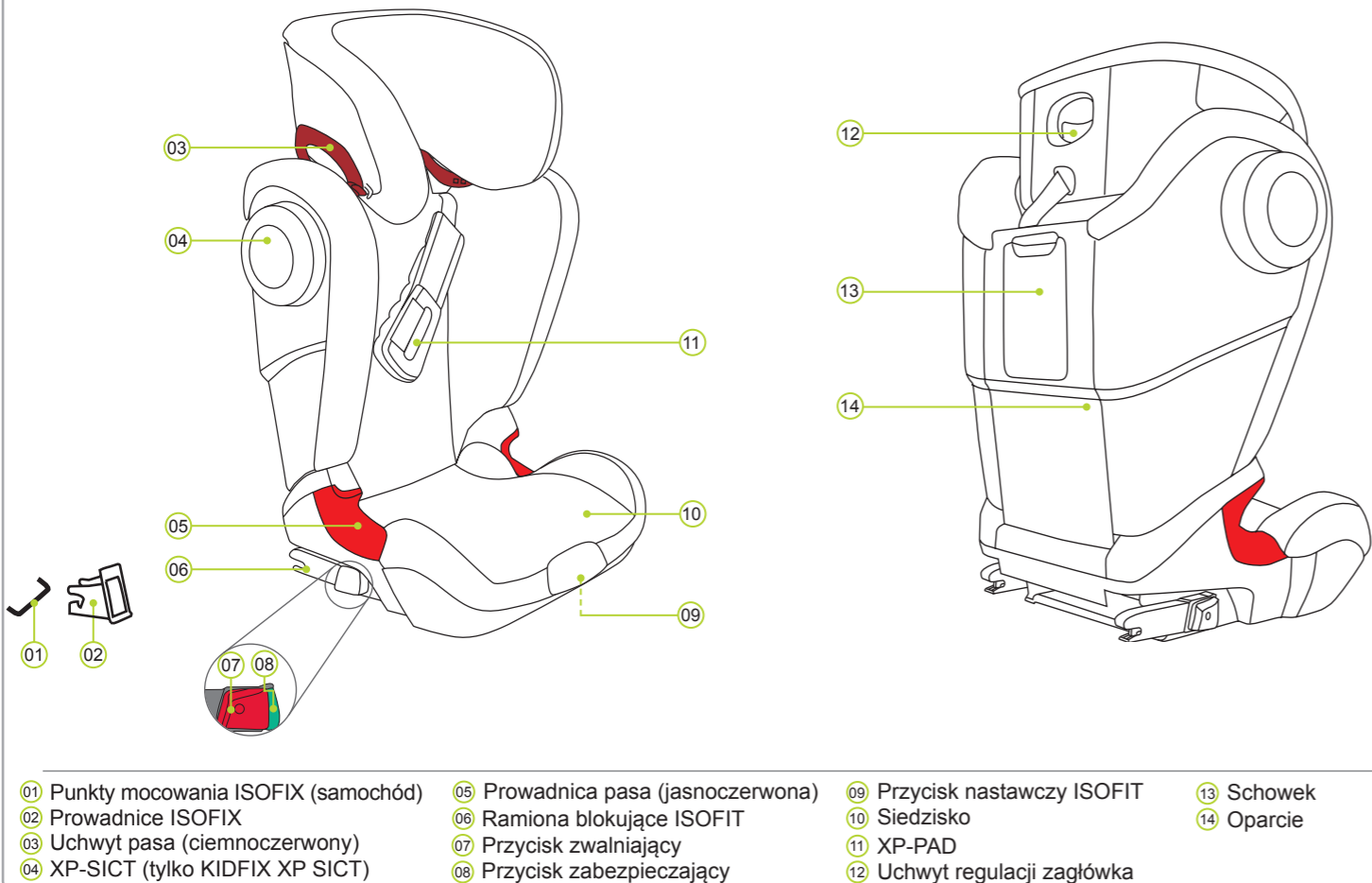


## 1. ELEMENTY FOTELIKA



- 01 Punkty mocowania ISOFIX (samochód)
- 02 Prowadnice ISOFIX
- 03 Uchwyt pasa (ciemnoczerwony)
- 04 XP-SICT (tylko KIDFIX XP SICT)
- 05 Prowadnica pasa (jasnoczerwona)
- 06 Ramiona blokujące ISOFIT
- 07 Uchwyt pasa (ciemnoczerwony)
- 08 Przycisk zwalniający
- 09 Przycisk nastawczy ISOFIT
- 10 Siedzisko
- 11 XP-PAD
- 12 Uchwyt regulacji zagłówka
- 13 Schowek
- 14 Oparcie

## 4. UŻYCIĘ W POJEJŹDZIE

Należy przestrzegać wskazówek dot. stosowania fotelików dziecięcych zawartych w instrukcji obsługi pojazdu. Fotelik może być stosowany w pojazdach wyposażonych w systemy mocowania ISOFIX (zobacz listę modeli) oraz pas 3-punktowy.

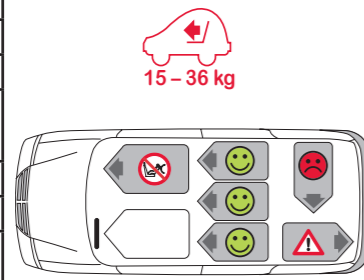
W instrukcji obsługi pojazdu należy również sprawdzić, jakie foteliki dziecięce w klasie wagowej od 15 do 36 kg są dopuszczone do użytku w tym pojeździe.

Fotelik KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT został dopuszczony do różnych sposobów montażu:

Symbol	Sposób montażu	Rodzaj dopuszczenia	Rozdział
	za pomocą ramion blokujących ISOFIT w punktach mocowania ISOFIX w pojeździe. Należy zapoznać się z listą dopuszczonych modeli pojazdów.	półuniwersalne a)	9A
	za pomocą pasa 3-punktowego pojazdu	uniwersalne	9B

a) Oznacza to, że fotelik dziecięcy może być stosowany tylko w pojazdach wymienionych na dołączonej liście modeli. Lista modeli jest stale uaktualniana. Najnowszą wersję można otrzymać w oddziale naszej firmy lub pobrać ze strony internetowej [www.britax.eu](http://www.britax.eu) lub [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu). Dziecięcy fotelik samochodowy można stosować w następujący sposób:

zgodnie z kierunkiem jazdy	tak
w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy	nie <sup>1)</sup>
stosując pas 2-punktowy	nie
stosując pas 3-punktowy <sup>2)</sup>	tak
z wykorzystaniem punktów mocowania ISOFIX (między siedziskiem a oparciem)	tak
na fotelu pasażera obok kierowcy	tak <sup>3)</sup>
na bocznych siedzeniach tylnych	tak
na środkowym siedzeniu tylnym (stosując pas 3-punktowy)	tak <sup>4)</sup>



- 1) Stosowanie na fotelach samochodowych zwróconych w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy (np. w vanach, minibusach) jest dozwolone tylko wówczas, gdy fotele te dopuszczone są do transportu osób dorosłych. Siedzenie nie może znajdować się w zasięgu działania poduszki powietrznej.
- 2) Pas bezpieczeństwa musi posiadać aprobatę wg ECE R 16 (lub porównywalnej normy); pasy posiadające taką aprobatę oznaczone są literą „E” lub „e” w kółku na etykiecie.
- 3) W przypadku przedniej poduszki powietrznej: fotel samochodowy przesunąć daleko do tyłu; przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi pojazdu.
- 4) Nie zezwala się na użytkowanie fotelika, jeśli pojazd jest wyposażony tylko w pas 2-punktowy.

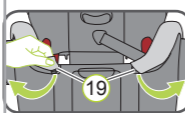
## 5. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Należy używać wyłącznie oryginalnych pokrowców zamiennych na foteliki firmy BRITAX RÖMER, ponieważ pokrowiec jest integralną częścią fotelika dziecięcego i spełnia ważne funkcje, gwarantujące niezawodne działanie systemu. Zamiennym pokrowcem na foteliki można nabyć w sklepie specjalistycznym lub oddziale ADAC.

• Pokrowiec można zjąć i wyprać w pralce ustawionej na program dla tkanin delikatnych (30°C), używając łagodnego środka piorącego. Należy przestrzegać zaleceń zamieszczonych na metce pokrowca.

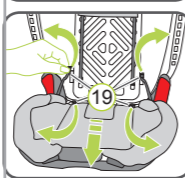
• Elementy wykonane z tworzywa sztucznego oraz XP-PAD można czyścić wodą z mydłem. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie wolno używać fotelika bez pokrowca.



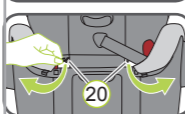
### Zdejmowanie pokrowca

1. Ustawić zagłówki fotela samochodowego w najwyższej pozycji.
2. Wyczepić haczyk pokrowca (19) z tyłu oparcia.
3. Ściągnąć górną część pokrowca i położyć na siedzisku.
4. Wyczepić haczyk pokrowca (19) z przodu oparcia
5. Ściągnąć pokrowiec z siedziska.

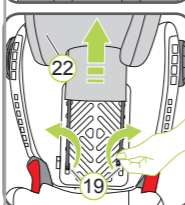


### Zdejmowanie pokrowca zagłówka

6. Odczepić pętelki pokrowca (20) z tyłu oparcia.



7. Wyczepić haczyk pokrowca (19) z przodu oparcia.



8. Zdjąć pokrowiec zagłówka (22).

► Pokrowiec można teraz wyprać. Należy przestrzegać zaleceń zamieszczonych na metce pokrowca:



### Zakładanie pokrowca

Aby założyć pokrowiec, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## 2. WPROWADZENIE

Bardzo się cieszymy, że nasz fotelik KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT będzie zapewniał bezpieczeństwo Państwa dziecku w nowym okresie życia.

**Aby właściwie chronić dziecko, należy bezwzględnie przestrzegać wskazań dotyczących użytkowania i montowania fotelika KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT zawartych w niniejszej instrukcji.**

Pytania dotyczące użytkowania należy kierować bezpośrednio do nas:

**BRITAX RÖMER**  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Germany  
T.: +49 (0) 731 9345-199/-299  
F.: +49 (0) 731 9345-210  
E.: [service.de@britax.com](mailto:service.de@britax.com)  
[www.britax.eu](http://www.britax.eu)

**BRITAX EXCELSIOR LIMITED**  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom  
T.: +44 (0) 1264 333343  
F.: +44 (0) 1264 334146  
E.: [service.uk@britax.com](mailto:service.uk@britax.com)  
[www.britax.eu](http://www.britax.eu)

W niniejszej instrukcji użyto następujących symboli:

Symbol	Hasło	Objaśnienie
	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b>	Niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała
	<b>OSTRZEŻENIE!</b>	Niebezpieczeństwo odniesienia lekkich obrażeń ciała
	<b>OSTROŻNIE!</b>	Niebezpieczeństwo powstania szkód materialnych
	<b>WSKAZÓWKA!</b>	Użyteczne wskazówki

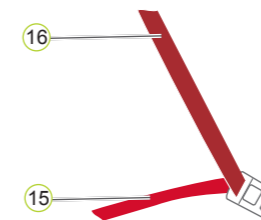
Instrukcje dotyczące czynności, które należy wykonać w określonej kolejności, zostały ponumerowane.

Przykład:

1. Nacisnąć przycisk...

### Kolory prowadnic pasów

Aby ułatwić rozróżnienie, pasy samochodowe oznakowane są różnymi kolorami. Pas poprzeczny (16) kolorem ciemnoczerwonym, pas biodrowy zaś (15) jasnoczerwonym. Kolory prowadnic w foteliku dziecięcym odpowiadają kolorom pasów.



## 3. APROBATA TECHNICZNA

BRITAX RÖMER Dziecięcy fotelik samochodowy	Kontrola i aprobaty techniczne wg ECE* R 44/04	
	Grupa	Masa dziecka
KIDFIX XP	II+III	od 15 do 36 kg
KIDFIX XP SICT		

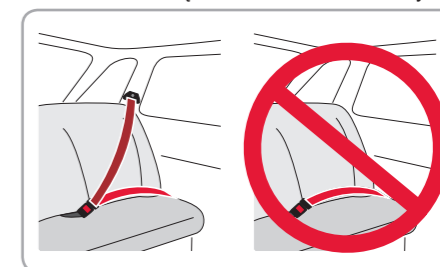
\*ECE = Europejska Norma Bezpieczeństwa

Fotelik samochodowy został zaprojektowany, sprawdzony i dopuszczony do użytku zgodnie z wymogami europejskiej normy dotyczącej sprzętu ochronnego dla dzieci (ECE R 44/04). Znak kontrolny E (w kółku) oraz numer aprobaty technicznej znajdują się na pomarańczowej etykiecie (naklejka na foteliku).

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku dokonania jakichkolwiek modyfikacji fotelika samochodowego aprobaty technicznej producent. Der Kindersitz ist sowohl für die Verwendung mit, als auch für die Verwendung ohne XP-PAD zugelassen.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Fotelika KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT wolno używać wyłącznie do zabezpieczania dziecka w samochodzie. W żadnym wypadku nie może być on używany w domu jako miejsce do siedzenia lub zabawka.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nigdy nie wolno zabezpieczać dziecka ani fotelika za pomocą 2-punktowego pasa bezpieczeństwa. Jeżeli dziecko będzie zabezpieczone w foteliku tylko za pomocą 2-punktowego pasa bezpieczeństwa, w razie wypadku może doznać ciężkich, a nawet śmiertelnych obrażeń.



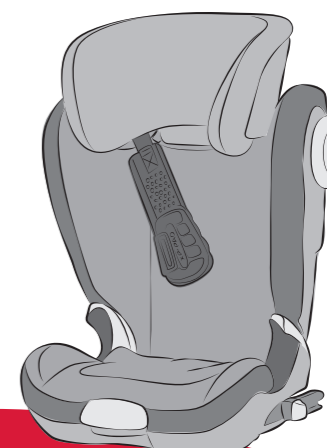
15 kg - 36 kg  
 (~4 Y - 12 Y)

**britax**

KIDFIX XP  
KIDFIX XP SICT

Instrukcja obsługi

PL



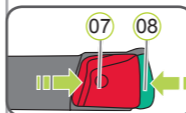
## 6. ZDEJMOWANIE FOTELIKA I UTYLIZACJA

### ODPINANIE DZIECKA:

1. Aby odpiąć dziecko, należy nacisnąć przycisk zwalniający zamek pasa bezpieczeństwa w samochodzie.

**ⓘ WSKAZÓWKA!** W celu ułatwienia użytkownika XP-PAD można pozostawić zamocowany na pasie poprzecznym pojazdu; przed rozpoczęciem jazdy pas poprzeczny należy zawsze napiąć – zobacz: **Rozdział 10, krok 12** [strona II].

### ZDEJMOWANIE FOTELIKA:



1. Nacisnąć przycisk zwalniający zamek pasa bezpieczeństwa w samochodzie
2. Odpiąć rzep zapięcia XP-PAD (11) i wyjąć pas poprzeczny (16).
3. Otworzyć ciemnoczerwony uchwyt pasa (03), dociskając przycisk na uchwycie (03) do tyłu, i wyciągnąć pas poprzeczny (16).  
**Tylko w przypadku sposobu instalacji A (ISOFIT):**
4. W celu poluzowania mocowania ISOFIT ścisnąć ze sobą zielony przycisk zabezpieczający (08) i czerwony przycisk zwalniający (07) najpierw z jednej, a potem z drugiej strony.  
► Fotelik można teraz zdjąć.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Fotelik znajdujący się w samochodzie musi zawsze być zabezpieczony, nawet jeśli nie jest w nim przewożone dziecko.

### UTYLIZACJA:

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania	Kontener na makulaturę
Pokrowiec fotelika	Pojemnik na odpady nienadające się do powtórnego przetworzenia, utylizacja termiczna
Elementy z tworzywa sztucznego	Zgodnie z oznaczeniem wrzucić do odpowiedniego kontenera
Elementy z metalu	Kontener na odpady z metalu
Pasy	Kontener na odpady z poliestru
Zamek i klamra	Pojemnik na odpady nienadające się do powtórnego przetworzenia

